

Regulamin ogólny

Wersja 1.7 z 24.07.2008

1 Postanowienia ogólne

- Chillydomains jest produktem firmy Hanival Internet Service GmbH
- Ten regulamin jest integralną częścią umowy między firmą Hanival a klientem dot. dostarczenia i świadczenia usługi wybranego produktu. Jeśli regulamin klienta dot. dostarczenia i świadczenia usługi zawiera treści sprzeczne do tych z regulaminu firmy Hanival, to w takim przypadku pierwszeństwo ma regulamin firmy Hanival.
- Regulamin ogólny może być w każdym momencie zmieniony. Nowy regulamin obowiązuje od momentu opublikowania go na stronie internetowej lub od momentu powiadomienia na drodze e-mailowej. Klient zobowiązuje się do regularnego informowania się o zmianach na stronie internetowej. Jeśli klient nie zaakceptuje zmian w regulaminie ogólnym może przesłać drogą pocztową lub e-mailową odstąpienie od umowy od momentu wejścia w życie nowych postanowień regulaminu. Usługi które zostały już zapłacone, nie podlegają zwrotowi.

2 Zakres usług i ceny

- Firma Hanival daje do dyspozycji przestrzeń do magazynowania na wirtualnym serwerze jak również dodatkowe usługi zawarte w uzgodnieniach umowy.
- Ceny składają się głównie z kosztów serwera i związanymi z nimi usługami, kosztami energii, kosztami pomieszczeń, kosztami personalnymi, podatkami i opłatami jak też kosztami rejestracji domen w poszczególnych instytucjach rejestrujących. Jeśli miałyby nastąpić zmiany tych kosztów, firma Hanival zachowuje sobie prawo do zmiany swoich cen. Podwyższenie wynagrodzenia nie może być wymagane od klientów za dokonane usługi, które są do wykonania w ciągu 2 miesięcy od zawarcia umowy.

- Firma Hanival obsługuje i konserwuje serwer i troszczy się o podłączenie serwera do internetu. Aby zapobiec przerwom, zakłóceniom oraz awariom hardware, firma Hanival sporządza backup danych z systemu serwera. Firma Hanival jednak nie przejmuje odpowiedzialności za zagubione dane lub innego rodzaju szkody, powstałe w skutek przepadku danych.
- Klient jest zobowiązany samodzielnie do regularnego zabezpieczania danych i ustawień software, z których korzysta.
- Ograniczenia ruchu & reguły: Po osiągnięciu każdorazowo zawartych wielkości limitu ruchu klient otrzymuje zawiadomienie na drodze e-mailowej. Od tego momentu ruch będzie naliczany po taryfie przynależnej do danego produktu i inkasowany miesięcznie, na koniec miesiąca, w ten sam sposób co opłata abonamentu. Jeśli klient osiągnie generalny limit ruchu (Traffic Limit) połączenie jego strony internetowej będzie zatrzymane do początku następnego miesiąca. Produkt PUR nie podlega taryfie Traffic i jest wyjęty spod tej reguły.

3 Zawarcie umowy i jej rozwiązanie

- W przypadku naruszenia umowy w jakimkolwiek jej punkcie, firma Hanival może poinformować pisemnie klienta o zerwaniu umowy. Jeśli klient w ciągu 30 dni od otrzymania zawiadomienia nie dostarczy wystarczających dowodów na to że nie złamał postanowień umowy, firma Hanival jest uprawniona do anulowania rejestracji lub rezerwacji nazwy domeny i wszystkich z nią związanych informacji.
- Umowy dotyczące pobierania usług oraz inne trwałe zobowiązania między firmą Hanival a klientem są zawierane na okres jednego roku, jeśli ta regulacja nie jest wyraźnie zmieniona. Umowa, jeśli nie jest to wyraźnie lub pisemnie uzgodnione, może być rozwiązana przez obydwie strony po zachowaniu 60-dniowego okresu wypowiedzenia. Rok umowy zaczyna się w dniu zamówienia. Jeśli nie zostanie ona wypowiedziona prawidłowo, zostaje przedłużona o następny rok kalendarzowy. Wypowiedzenia klientów, jeśli chodzi o firmę, wymagają formy listu poleconego. W przypadku klientów indywidualnych wystarczy normalna forma pisemna. Obowiązuje data stempla pocztowego.
- Przy opóźnieniach z zapłatą, po nieskutecznym upomnieniu, może być wystawiony pisemnie dodatkowy termin zapłaty 2 tygodni z równoczesnym ostrzeżeniem rozwiązania umowy. Jeśli klient nie zapłaci w przeciągu tego czasu firma Hanival jest upoważniona do rozwiązania trwałego

zobowiązania ze skutkiem natychmiastowym. W wyniku pisemnego upomnienia powstają odsetki w wysokości 5 €.

- Inkaso: Po następnym niezapłaconym upomnieniu przekazujemy roszczenie do biura inkaso, które sami wybieramy. Powstałymi w procesie ściągania wierzytelności kosztami będzie obciążony klient.
- Firma Hanival ma prawo do przeliczenia honorarium w wysokości każdorazowo 20 € (lub 23,50 USD/ 13,60 GBP) za wprowadzenie blokady na usługi jak również za jej wznowienie.
- Firma Hanival nie jest zobowiązana do kontynuowania usługi po zakończeniu stosunku umownego. Dalej firma Hanival jest upoważniona do usunięcia zapamiętanych treści danych. Z upoważnienia do usunięcia, klientowi nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do ISP.

3.1 Nadużycie naszych produktów w celu spamu

- Spam to masowe i niepożądane wysyłanie e-maili. Firmie Hanival powstają znaczne koszty poprzez wysyłanie spam. Korzystanie z naszych produktów w celu wysyłania spam jest złamaniem umowy.
- Firma Hanival zastrzega sobie w takim przypadku prawo do natychmiastowego rozwiązania umowy z ważnego powodu. Poza tym firma Hanival zastrzega sobie prawo do przerwania usługi i przez to też dostępu do domeny i przestrzeni, do momentu kontaktu z nami poczynionego przez klienta.
- W przypadku zakłóceń usługi spowodowanej przez spam powstaje każdorazowo opłata w wysokości 100 € wraz z podatkiem VAT (lub 117, 50 USD/ 68 GBP), nawet jeśli umowa została wypowiedziana z ważnego powodu.

4 Rezygnacja

Przy zapłacie kartą kredytową, poprzez paypal, lub przelewem elektroniczny domena zostaje niezwłocznie zarejestrowana, w tym przypadku rezygnacja jest nie możliwa. Przy zapłacie przelewem tradycyjnym rejestracja domeny następuje dopiero po otrzymaniu zapłaty. Z tego powodu istnieje do momentu wpłynięcia zapłaty możliwość rezygnacji z umowy przez 14 dni od momentu dokonania zamówienia.

5 Wyłączenie odpowiedzialności, gwarancja, wyrównanie strat

- Wszelka odpowiedzialność firmy Hanival na zawarte w ramach umowy uzgodnienia dotyczące usług ograniczają się do sumy, jaką klient za tą usługę zapłacił. Firma Hanival nie odpowiada za pośrednie lub bezpośrednie szkody, szkody uboczne lub następstwo szkody, które powstały na wskutek korzystania lub niemożności korzystania z oferowanych usług lub w skutek korzystania z usług zastępczych. Ponieważ niektóre państwa i regiony nie pozwalają na wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub następstwo szkody, obowiązuje tam wyłączenie odpowiedzialność w wymiarze lokalnego ustawodawstwa.
- W stosunku do zapamiętanych na serwerze treści danych obowiązują ograniczenia odpowiedzialności "Ogólne regóły odpowiedzialności i obowiązku informacji Internet Service Provider" austriackiego związku ISP: ISPA: www.ispa.at/
- Klient nie ma prawa skarżyć w sądzie firmy Hanival ani posądzać ją o szkodę za wszelkie udostępnione mu produkty i usługi, które firma Hanival dla niego świadczyła i przejmuje w danym przypadku wymagane koszty adwokata.
- Klient jest zobowiązany do zachowania tajemnicy dot. nazwy użytkownika i hasła oraz chronić je przed niepożądanym użyciem. Jeśli jednak nastąpi niepożądane użycie klient musi natychmiast poinformować o tym oferenta (prowidera). Firma Hanival nie przejmuje odpowiedzialności za to że, dane klienta nie mogą być usunięte, kopiowane lub zmienione w wyniku działalności osób trzecich, które wystarały sobie dostęp poprzez Telnet, FTP lub podobne. W przypadku szkody nie występuje odpowiedzialność oferenta (prowidera) za szkody uboczne i/ lub następstwo szkody jak również utracony zysk, jeśli nie nastąpiło to z przyczyn zależnych od firmy Hanival (premedytacja lub poważne zaniedbanie).

6 Ustalenia o ochronie danych osobowych/ tajemnica telekomunikacyjna

- Firma Hanival ma prawo do zapamiętywania i automatycznego przetwarzania danych osobowych, które są jej powierzane przez klientów w celu przeprowadzenia postanowień umowy. Klient musi wyrazić zgodę na zapamiętywanie i przetwarzanie jego danych. Firma Hanival ma również

prawo do zapamiętywania i oceniania nieosobowych danych połączeń oraz pozostałych logs do własnej i cudzej ochrony jak również do usuwania technicznych braków.

- Firma Hanival nie będzie przekazywać tych danych, jak również żadnych innych treści danych lub danych osobowych osobom trzecim bez nakazu sądowego lub w przypadku konieczności dostępu do węzła internetowego. Wyjątek stanowi wyraźne przyzwolenie klienta na przekazywanie jego danych dalej przy zamawianiu produktu.
- Firma Hanival posługuje się wszystkimi możliwymi i technicznymi środkami, aby chronić zapamiętane dane.
- Firma Hanival zastrzega sobie prawo do fizycznego lub/ i logicznego przerwania połączenia internetowego bez ostrzeżenia w przypadku gdy zachodzi uzasadnione podejrzenie, że klient używa połączenia sieciowego, które albo stwarzają zagrożenie bezpieczeństwu lub eksploatacji dla firmy Hanival lub osób trzecich, są sprzeczne z prawem lub dokuczliwe. (zgodnie z § 107 TKG). Koszty rozpoznania i ścigania tych czynności, przerwanie połączenia i wszelkie naprawy będą przeliczone po stawce godzinnej, jaka w danym momencie obowiązuje w firmie Hanival i wystawione na rachunek strony umowy. Firma Hanival nie przejmuje odpowiedzialności za żadne szkody powstałe w wyniku odłączenia internetu u strony umowy lub u osób trzecich.
- Dane klienta będą przechowywane maksymalnie przez okres 5 lat od momentu zakończenia umowy w celu planowania, urynkowania, rachunku kosztów i wewnątrzzakładowych statystyk. Przekazywanie danych osobowych nastąpi wyłącznie na podstawie prawnej.

7 SCHUFA-Klauzula do wniosków telekomunikacyjnych

- Klient zgadza się na przekazanie przez firmę Hanival firmie SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden, danych o wniesieniu, przyjęciu i zakończeniu wniosku o umowę telekomunikacyjną oraz otrzymaniu przez firmę Hanival od firmy SCHUFA informacji o kliencie.
- Niezależnie od tego firma Hanival będzie przekazywać firmie SCHUFA dane o niezgodnym z umową zachowaniem (np. Roszczenie kwoty po wypowiedzeniu). Te informacje, zgodnie z ustawą o narodowej ochronie danych, mogą nastąpić, dopiero po rozważeniu wszystkich dotkniętych interesów itylko wtedy są dozwolone.

- SCHUFA zapamiętuje i przekazuje dane do swoich kontrahentów wewnątrz rynku uni europejskiej, aby w ten sposób udzielić informacji dot. wiarygodności kredytowej osób prywatnych. Kontrahentami SCHUFA są przede wszystkim instytucje kredytowe, towarzystwa leasingowe i kart kredytowych. Oprócz tego SCHUFA udziela też informacji przedsiębiorstwom handlowym, telekomunikacyjnym i innym które świadczą i dostarczają usługi na podstawie kredytu. SCHUFA udziela informacji o danych osobowych tylko wtedy, jeśli został przedłożony wiarygodny, w pojedynczym przypadku upoważniony interes. SCHUFA daje dane adresowe do wykrycia dłużników. Przy podaniu informacji SCHUFA może dodatkowo poinformować kontrahenta o ocenie ryzyka kredytowego wyliczonego jako wartość prawdopodobna ze stanu danych. (Metoda punktowa).
- Klient może też uzyskać informacje od SCHUFA na temat danych dotyczących tego to klienta. Dalsze informacje dot. informacji od SCHUFA i metody punktowej zawiera pouczenie, które na jest do dyspozycji na Państwo życzenie. Adres SCHUFA jest następujący: SCHUFA AG, Serwis konsumencki, Skryzanka pocztowa 5640, 30056 Hannover

8 Obszar odpowiedzialności klienta

- Klient zobowiązany jest do utrzymania w stanie aktualnym wszelkich przez niego podanych danych a wszelkiego rodzaju zmiany dokonać także w systemie. Jeśli tego nie uczyni to obowiązują go te określone dokumenty jako podstawa prawna, gdy zostały one przesłane przez kontrahenta na ostatni podany adres.
- Przez to klient zgadza się, na to, że korespondencja będzie dobywać się na drodze emailowej. Jeśli firma Hanival z jakiegoś powodu wątpi w tożsamość kontrahenta, wówczas ten jest zobowiązany do udowodnienia swojej tożsamości w odpowiedniej formie (poprzez przesłanie kopii urzędowego dowodu tożsamości przez faks)
- Klient zobowiązany jest, przed zleceniem firmie Hanival, do zapoznania się z regółaminem rejestratora, który jest odpowiedzialny za rejestrację domeny, którą to klient chce zakupić. Dla klienta powinno byc jasne, że firma Hanival jest tylko pośrednikiem przy przekazywaniu danych a umowa o domenę jest zawarta między kontrahentem a daną instytucją rejestrującą domeny. W przypadku sporu o domenę, firma Hanival pozostaje bez szkody.

9 Transfer domen

Jeśli klient życzy sobie, że w przyszłości administrowana przez firmę Hanival domena będzie zarządzana przez samego klienta lub przez innego providera, to musi on poinformować firmę Hanival za pomocą dokumentu zaopatrzonego w podpis osoby do tego upoważnionej

10 Szczególne postanowienia dla produktów, które wymagają wpisu i zarządzania przez domeny .de:

- Firma Hanival rejestruje na wniosek klienta domenę .de w DENIC eG. Firma Hanival daje za klientowi wszystkie wymagane wyjaśnienia.
- Dla umowy o domenę obowiązują postanowienia i regulamin domen DENIC. Ostatnie zabezpieczają zależne zastosowanie list cenowych DENIC, w przypadku gdy firma Hanival przestaje być oferentem usługi i przez to długotrwałe posiadanie.
- Postanowienia DENIC i warunki domen DENIC jak również listę cenową można ściągnąć z internetu pod adresem:
<http://www.denic.de/de/richtlinien.html>,
<http://www.denic.de/de/bedingungen.html> und
<http://www.denic.de/de/preisliste.html>.
- Jeśli klient życzy sobie, aby pobrane dane zostały opublikowane w whois kontroli DENIC poza danymi z § 8 ustęp 1 regulaminu domen DENIC oraz postanowień DENIC, to musi to zrobić na piśmie.

11 Porozumienie powiernicze dla klientów z domenami .de ale bez adresu pocztowego w Niemczech:

Jeśli klient nie posiada adresu pocztowego w Niemczech, przez firmę Hanival jednak wnioskuje o zarejestrowanie domeny .de w firmie DENIC.eG, to zgodnie z § 3 ustęp 1 warunków domen DENIC potrzebuje on osoby administratora (Admin C), który ma miejsce zamieszkania w Niemczech, który to administrator jest też równocześnie pełnomocnikiem zamówienia zgodnie z §§ 174 ff. ZPO. Powiernik jest gotowy aby na mocy w/w warunków podjąć się tego zadania dla klienta>

11.1 Obowiązki klienta

- Klient gwarantuje, wybrana przez niego nazwa domeny nie narusza praw osób trzecich (marek, nazw i praw autorskich) oraz że nie narusza ustawowych zakazów ani dobrych zwyczajów.
- Klient zobowiązuje się do bezzwłocznego poinformowania powiernika o ważnych dla rejestracji procesach, które są związane z domeną, szczególnie o zmianie właściciela, o groźbie lub rozpoczęciu postępowania prawnego w formie pisemnej.
- Klient zobowiązuje się do udzielenia odpowiedzi na zapytania powiernika w kwestii rejestracji domeny bezzwłocznie, najpóźniej jednak w ciągu 48 godzin. Termin ten jest krótszy, jeśli osoby trzecie (roszczeniodawca, sąd, itd.) ustaliły krótszy termin.
- Klient zobowiązuje się do uaktualniania swoich danych kontaktowych w i uprawnia wyraźnie firmę Hanival do dania do dyspozycji ich powiernikowi. Informacje jakie powiernik przesłał klientowi przepisowo na podstawie w/w danych kontaktowych, obowiązują jako przekazane.
- Jeśli klient jest nieosiągalny poprzez przez niego podane dane kontaktowe lub nie odpowiada na pytanie powiernika w przeciągu ustawowego terminu, wówczas powiernik jest upoważniony do podjęcia wszelkich niezbędnych decyzji, jak w punkcie 2b i 2c, szczególnie porzucenia pozycji Admina C, zwolnić domenę z powodu faktycznego utrzymywania pogwałcenia prawa lub pozostawić do administracji DENIC.eG.

11.2 Obowiązki powiernika

- Powiernik zobowiązuje się do powierniczego wypełnienia zadań, które jemu jako kontaktowi administracyjnemu przypadają na dobro klienta. Powiernik wypełnia odpowiednie wskazówki klienta, jeśli tylko nie są one sprzeczne z prawem lub postanowieniami umowy między stronami.

11.3 Przebieg sporów z osobami trzecimi

Jeśli powiernik występuje w roli przedstawiciela klienta lub zostanie uznany bezpośrednio przez osoby trzecie jako taki, wówczas klient musi pisemnie wyjaśnić w przeciągu okresu zgodnie z punktem 1 ustęp 3, czy zgadza się na zniesienie domeny lub czy chce jej bronić.

- Jeśli klient zgadza się na zniesienie domeny, wtedy powiernik zgłasza DENICeG likwidację danej domeny oraz informuje osoby trzecie/roszczeniobiorców. Umowa pomiędzy powiernikiem a klientem jest zakończona, bez dodatkowego jej wypowiedzenia.

- Jeśli klient w przeciągu danego okresu nie poda żadnego wyjaśnienia, w takim przypadku powiernik jest upoważniony do zniesienia domeny, oddając ją do administracji DENICeG (transit) lub zrezygnować z pozycji Admina C.

11.4 Naruszenie prawa

Jeśli powiernik stwierdzi, że nazwa domeny lub pod użyciem nazwy domeny oferowane są usługi, które naruszają obowiązujące prawo, szczególnie uregulowania prawa karnego, jest on uprawniony do dyspozycji likwidacji domeny bez odradzania i/ lub wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym i zrezygnować z pozycji Admina C. Dokładne sprawdzenie oferty Admina nie następuje.

11.5 Wynagrodzenie

Wynagrodzenie dla powiernika za jego usługi przejmuje firma Hanival. Klient nie ma z tego tytułu żadnych dodatkowych kosztów.

11.6 Czas trwania

- Umowa jest zawierana na czas nieokreślony. W swojej istocie jest ona jednak nieodłącznie złączona z pozostawania domeny w firmie Hanival jako jej oferent (provider). Umowa powiernicza kończy się niezależnie od dalszego trwania umowy z firmą Hanival, jeśli nazwa domeny zostanie przetransferowana do innego providera lub zostanie zlikwidowana.
- Powiernik i klient rezygnują ze zwyczajnego prawa wypowiedzenia. Według umowy na korzyść osób trzecich firma Hanival jest uprawniona w każdej chwili do zmiany powiernika dla nazwy domeny. Klient zgadza się na tego typu zmiany umowy już tutaj.
- Prawo do wypowiedzenia z ważnego powodu pozostaje nie tknięte, jak również pozostałe wymienione okoliczności faktyczne zakończenia tej umowy.
- Powiernik jest uprawniony do przeniesienia wszystkich praw i obowiązków na innego powiernika jak też do zarejestrowania go jako nową administracyjną osobę kontaktową w DENIC eG, bez zgody klienta. Z tej czynności nie mogą powstać żadne szkody prawne dla klienta.

11.7 Odpowiedzialność powiernika

- Za szkody odpowiada powiernik ale tylko wtedy gdy naruszył on ważny obowiązek umowy (zasadniczy obowiązek) w sposób zagrażający celowi umowy lub szkoda powstała na wskutek zaniedbania lub premedytacji.
- Jeśli naruszenie ważnego obowiązku umowy (zasadniczego obowiązku) nie wynika z zaniedbania lub premedytacji, odpowiedzialność za szkodę ogranicza się do tej, która była rozsądnie przewidywana dla powiernika przy zakończeniu umowy.
- Odpowiedzialność na podstawie zapewnionych właściwości pozostaje nie naruszona w przypadku szkód odobowych jak też ze względu na ważne przepisy prawne.

11.8 Odpowiedzialność klienta/Oddanie do dyspozycji

Klient ma obowiązek zwolnienia powiernika ze wszystkich kosztów, szkód oraz niekorzyści, które powstają na skutek roszczeń osób trzecich – prawnie lub bezprawnie, sadowo lub pozasądowo – na podstawie rejestracji domeny i przy tym korzystają obok właściciela domeny z samego powiernika. Roszczenie powstaje niezależnie od winy, powiernik zobowiązuje się do odstąpienia od wyrównania jego krzywdy, która powstała w wyniku bezprawnego działania osób trzecich w zamian za ewentualne roszczenia zastępcze klienta.

12 Spory: Sąd właściwy, zastowane prawo

Sąd właściwy dla sporów wynikających ze stosunku umownego między firmą Hanival a kontrahentem jest rzeczowo kompetentny sąd dla 7 wiedeńskiej dzielnicy gminnej, w przypadku gdy inny sąd właściwy nie wynika z obowiązującego prawa. Obowiązuje prawo austriackie materialne. Miejszem wykonania jest Wiedeń.

13 Fair Use

Gdyby zużycie pakietu transferu było więcej niż 20 razy większe od przeciętnej naszych klientów, zostaną Państwo skontaktowani przez obsługę klienta chillydomains.

Polecamy w takim wypadku wykupić inny, większy produkt. Gdybyśmy nie doszli do wzajemnego porozumienia, kontrakt zostanie terminowany pod koniec roku umowy.

14 Szczególne postanowienia dla produktów, które wymagają wpisu i zarządzania przez domeny .pl:

Firma Hanival rejestruje domeny .pl na zamówienie klienta w Naukowej i Akademickiej Sieci Komputerowej (NASK). Firma Hanival składa wszystkie niezbędne wyjaśnienia w imieniu klienta.

- Dla umowy o domenę obowiązują zasady rejestracji i utrzymywania domen internetowych firmy NASK
- Zasady rejestracji i utrzymywania domen internetowych firmy NASK możecie Państwo uzyskać klikając na następujące linki:
<http://www.dns.pl/english/principles.html> (j.angielski)
www.dns.pl/zasady/html (j.polski)

Wersja 1.7 z dnia 24.07.2008